

Dohoda o pristúpení
k Dohode o spoločnom využívaní súborov a služieb priestorových údajov
a o poskytovaní vybraných údajov z Informačného systému geodézie, kartografie a katastra
č. dohody MPRV SR 897/2024/MPRVSR-270 zo dňa 28.08.2024

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) v spojení so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“), vyhláškou Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 300/2009 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 300/2009 Z. z.“), v spojení so zákonom č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 95/2019 Z. z.“) a zákonom č. 3/2010 Z. z. o národnej infraštruktúre pre priestorové informácie v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 3/2010 Z. z.“)

(ďalej len „Dohoda o pristúpení“)

číslo dohody Spracovateľa: 37 / 2025 / ÚKSÚP
číslo dohody MPRV SR: 701/2025/MPRVSR-270

medzi:

Názov: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpené: Ing. Richard Takáč, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
IČO: 00156621
Zodpovedná osoba za plnenie: Ing. Martina Brodianska
(ďalej len „MPRV SR“)

a

Názov: Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave
Sídlo: Matúškova 21, 833 16 Bratislava
Zastúpené: Ing. Vladimír Urmanič, generálny riaditeľ
IČO: 00156582
Zodpovedná osoba za plnenie: Ing. Marek Molnár
(ďalej len „Spracovateľ“),
(MPRV SR a Spracovateľ spolu ďalej len „strany Dohody o pristúpení“).

Preambula

1. Dňa 28.08.2024 uzatvorili Geodetický a kartografický ústav Bratislava (ďalej len „GKÚ“) a MPRV SR Dohodu o spoločnom využívaní súborov a služieb priestorových údajov a o poskytovaní vybraných údajov z Informačného systému geodézie, kartografie a katastra s číslom dohody GKÚ: 2-203-0030-2024 a číslom dohody MPRV SR 897/2024/MPRVSR-270 (ďalej len „Dohoda s GKÚ“), ktorá nadobudla účinnosť dňa 04.09.2024.
2. Platné a účinné znenie Dohody s GKÚ je dostupné na webovej adrese <https://www.crz.gov.sk/zmluva/9705005/>.

3. Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave je v pozícii spracovateľa podľa článku II bodu 4 Dohody s GKÚ.
4. MPRV SR je povinné zaviazat' Spracovateľa rovnakými povinnosťami vyplývajúcimi MPRV SR na použitie Diela GKÚ v zmysle Dohody s GKÚ.
5. Spracovateľ je právnická osoba, ktorá vznikla rozhodnutím Ministerstva zeméldelství a výživy v Prahe č. j. II/4-1178/68/23 zo 17. 12. 1968 v znení rozhodnutí Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 358/2/1995-250 z 12.7.1995, č. 7745/80/1996-250 z 23. 8. 1996, č. 3070/1997-100 z 1. 12. 1997, č. 5791/2003-250 z 2. 6. 2003, č. 3917/2005-250 z 29. 4. 2005 a č. 1246/2007-250 zo 7. 2. 2007 a v znení rozhodnutí Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 3072/2011-250 z 20. 7. 2011, č. 1964/2013-250 zo 16. 4. 2013, č. 2228/2014-250 zo 6. 3. 2014, č. 738/2017-250 z 19. 1. 2017 a č. 2450/2017-250 z 27. 6. 2017. Na základe zriaďovacej listiny plní vybrané úlohy v prospech výkonu predmetu činnosti MPRV SR podľa § 9 ods. 1 písm. c) zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov pre ochranu poľnohospodárskej pôdy, a to najmä podľa prílohy III delegovaného nariadenie (EÚ) 2018/273 z 11. decembra 2017, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o režim povolení na výsadbu viniča, vinohradnícky register, sprievodné doklady a certifikáciu, vstupnú a výstupnú evidenciu a povinné nahlasovanie, oznámenia a uverejňovanie oznamovaných informácií, a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o príslušné kontroly a sankcie, a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 555/2008, (ES) č. 606/2009 a (ES) č. 607/2009 a zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 436/2009 a delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/560. Spracovateľ v znení zriaďovacej listiny spracúva údaje z informačného systému geodézie, kartografie a katastra (ďalej len „IS GKK“) v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, spôsobom a na účel definovaný v článku IV Dohody s GKÚ.
6. Spracovateľ využíva vybrané údaje z IS GKK najmä v agendových informačných systémoch Spracovateľa určenom na prácu s priestorovými údajmi, ktorými sú informačný systém Centrálny údajový repozitár (IS CÚR) a Harmonizovaný registračno-informačný systém (HRIS)

Článok I

Predmet a účel dohody o pristúpení

1. Predmetom Dohody o pristúpení je pristúpenie Spracovateľa k Dohode s GKÚ v súlade s článkom II bodom 4 Dohody s GKÚ a definovanie podmienok a povinností vyplývajúcich mu z pristúpenia k Dohode s GKÚ pri poskytovaní a využívaní vybraných údajov z IS GKK.
2. Účelom tejto Dohody o pristúpení je umožnenie využívania poskytovaných vybraných údajov z IS GKK, a to všetky kategórie základnej bázy údajov pre geografické informačné systémy (ďalej len „ZBGIS“) uvedených v článku II bode 2 písm. a) a b) Dohody s GKÚ (ďalej aj „Dielo GKÚ“) na účely podľa článku IV Dohody s GKÚ.
3. Predmet Dohody o pristúpení podľa článku II bodu 2 písm. a) Dohody s GKÚ sa poskytuje podľa stavu evidovaného v IS GKK podľa článku V bodu 2 Dohody s GKÚ so spôsobom plnenia podľa čl. II bod 4. Dohody o pristúpení.
4. Predmet Dohody o pristúpení podľa článku II bodu 2 písm. b) Dohody s GKÚ sa poskytuje na základe žiadosti doručenej na MPRV SR so spôsobom plnenia podľa čl. II bodu 5. Dohody o pristúpení.

Článok II

Spôsob plnenia

1. Pre prístup k údajom podľa článku II bodu 2 písm. a) a b) Dohody s GKÚ je potrebné zo strany Spracovateľa nahlásiť v termíne podľa čl. V bodu 1 Dohody o pristúpení MPRV SR kontaktné údaje oprávnenej osoby (ďalej len „kontaktná osoba“) Spracovateľa, ktorá bude oprávnená na

komunikáciu s GKÚ. Kontaktné údaje obsahujú meno a priezvisko osoby, služobnú elektronickú adresu a služobné telefónne číslo.

2. Poskytovanie údajov podľa článku II bodu 2 písm. a) Dohody s GKÚ sa vykonáva elektronicky vzdialene prostredníctvom webového servera zriadeného v správe a prevádzke GKÚ. Technické prostriedky prístupu k údajom poskytne GKÚ kontaktnej osobe Spracovateľa definovanej bode 1. tohto článku.
3. Pre prístup k údajom podľa článku II bodu 2 písm. a) Dohody s GKÚ je Spracovateľ povinný oznámiť MPRV SR IP adresu, z ktorej sa bude k údajom pristupovať.
4. Informáciu o dostupnosti aktualizovaného Diela GKÚ podľa článku II bodu 2 písm. a) Dohody s GKÚ zasiela GKÚ kontaktnej osobe Spracovateľa definovanej podľa bodu 1 tohto článku v termíne do 15.2. príslušného kalendárneho roku. Mimo tohto termínu je možné poskytnúť údaje z IS GKK na základe písomného vyžiadania Spracovateľa.
5. Prístup k údajom podľa článku II bodu 2 písm. b) Dohody s GKÚ je zabezpečený prostredníctvom elektronických mapových služieb zriadených a publikovaných v sídle GKÚ. Pripojenie k elektronickým mapovým službám poskytne GKÚ elektronickou formou kontaktnej osobe Spracovateľa definovanej v bode 1 tohto článku.

Článok III

Podmienky použitia predmetu Dohody o prístúpení

1. Spracovateľ je povinný:
 - a) údaje z IS GKK alebo ich časti použiť iba v rozsahu svojej územnej a agendovej pôsobnosti na plnenie úloh uvedených v bode 5 Preambuly tejto Dohody o prístúpení,
 - b) pri používaní Diela GKÚ zachovať nezmenený obsah Diela GKÚ,
 - c) výsledný výstup alebo mapovú službu alebo každú jeho rozmnoženinu vytvorenú Spracovateľom v prípade použitia údajov podľa článku II bodu 2 písm. a) podľa Dohody s GKÚ zabezpečiť doložkou v znení „ZBGIS®, zdroj: Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“, Dohoda s GKÚ č. 897/2024/MPRVSR-270 a dátum aktuálnosti údajov.
 - d) pri použití údajov poskytnutých podľa článku II bodu 2 písm. b) podľa Dohody s GKÚ vo svojich agendových informačných systémoch, uvedených v bode 6 Preambuly tejto Dohody o prístúpení, uvádzať pri zobrazení ako aj tlačových výstupoch s použitím týchto údajov hodnotu textu uvedenú v položke „Copyright text“,
 - e) nepreviesť alebo nepostúpiť nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Dohody o prístúpení a/alebo Dohody s GKÚ, resp. jej časti na inú fyzickú alebo právnickú osobu bez predchádzajúceho súhlasu GKÚ a MPRV SR,
 - f) v súlade § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii neposkytovať prístup k elektronickým službám ďalším fyzickým a/alebo právnickým osobám,
 - g) technické prostriedky prístupu k elektronickým službám aplikovať výlučne na tie technické prostriedky Spracovateľa, ktoré sú určené na komunikáciu s IS GKK,
 - h) v prípade použitia vybraných údajov z IS GKK v rámci tematického geografického informačného systému zabezpečiť, aby boli v pasívnej forme neoddeliteľnej od tematických vrstiev.
2. Podľa § 20a písm. b) zákona o geodézii a kartografii je Spracovateľ povinný bezodplatne poskytnúť GKÚ údaje o objektoch a ich vlastnostiach podľa kategórií tried objektov a raz ročne aktualizáciu o objektoch, ktoré sú obsahom ZBGIS, pokiaľ Spracovateľ takéto údaje zhotovuje a aktualizuje.
3. V prípade, že predmet Dohody o prístúpení bude pre Spracovateľa ako koncového užívateľa spracovávať Subdodávateľ, Spracovateľ v zmysle článku II bodu 5 Dohody s GKÚ je povinný zaviazť Subdodávateľa písomnou zmluvou na spracovanie Diela GKÚ alebo jeho časti, ktorá musí obsahovať primerane ustanovenia vyplývajúce z článku I až IV Dohody o prístúpení a podmienok stanovených v Dohode s GKÚ. Spracovateľ je povinný písomne alebo elektronicky zaslať MPRV SR kópiu zmluvy uzatvorenej so Subdodávateľom najneskôr do desiatich (10) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti takejto zmluvy.

4. Strany Dohody o prístupení sa zaväzujú poskytovať si navzájom súčinnosť pri realizácii prístupu k elektronickým mapovým službám uvedeným v článku II bode 2 písm. b) Dohody s GKÚ.
5. Strany Dohody o prístupení berú na vedomie, že autorské práva k predmetu Dohody o prístupení alebo akejkolvek jeho časti požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Autorské práva k predmetu Dohody o prístupení podľa Dohody o prístupení neprechádzajú na Spracovateľa.
6. Spracovateľ umožní oprávneným kontrolným orgánom MPRV SR a GKÚ kontrolu dodržiavania ustanovení Dohody o prístupení a zároveň je povinný poskytnúť oprávneným kontrolným orgánom MPRV SR a GKÚ potrebnú súčinnosť.

Článok IV Licencie

1. GKÚ na použitie Diela GKÚ udelilo MPRV SR časovo obmedzenú a nevýhradnú licenciu (ďalej len „licencia“) podľa podmienok stanovených v Dohode s GKÚ na účel uvedený v článku IV Dohody s GKÚ.
2. MPRV SR je oprávnené v súlade s článkom III bodom 4 Dohody s GKÚ udeliť sublicenciu na použitie Diela GKÚ Spracovateľovi alebo dodávateľovi Spracovateľa, označeného aj ako Subdodávateľ, za podmienok stanovených v Dohode s GKÚ a tejto Dohode o prístupení.
3. Spracovateľ je povinný zaviazat' Subdodávateľa v zmluvnom vzťahu, že použije Dielo GKÚ výhradne na účel uvedený v článku IV Dohody s GKÚ výhradne pre Spracovateľa a za podmienok stanovených v Dohode s GKÚ a tejto Dohode o prístupení. V prípade porušenia tohto zmluvného vzťahu Subdodávateľom, Spracovateľ postupuje podľa sankčných ustanovení vzťahujúcich sa na tento zmluvný vzťah vyplývajúcich najmä zo zákona o geodézii a kartografii.
4. Spracovateľ nie je oprávnený Dielo GKÚ alebo jeho časť poskytnúť, zverejniť ani sprístupniť iným fyzickým alebo právnickým osobám s výnimkou Subdodávateľa v súlade s § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii.

Článok V Komunikácia

1. Spracovateľ nahlási MPRV SR kontaktnú osobu Spracovateľa a prístupové údaje podľa článku II bodu 1 a 3 Dohody o prístupení najneskôr do desiatich (10) kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody o prístupení. MPRV SR postúpi GKÚ nahlásenú kontaktnú osobu Spracovateľa a žiadosť Spracovateľa podľa článku I bodu 4 Dohody o prístupení.
2. Zmenu údajov podľa článku II bodu 1 a 3 Dohody o prístupení nahlási Spracovateľ MPRV SR a GKÚ najneskôr do desiatich (10) kalendárnych od uskutočnenia tejto zmeny.
3. Elektronická komunikácia Spracovateľa s GKÚ sa zasiela vždy v kópii aj MPRV SR.
4. Bez poskytnutia údajov o kontaktnej osobe podľa článku II bodu 1 tejto Dohody o prístupení je GKÚ oprávnený odoprieť poskytnutie predmetu Dohody o prístupení do doby, kým mu tieto údaje nebudú poskytnuté.
5. Vzájomná spolupráca medzi kontaktnými osobami pri poskytovaní predmetu tejto Dohody o prístupení a využívaní poskytovaných vybraných údajov z IS GKK sa zameria najmä na:
 - a) vytváranie podmienok pre bezpečné a rýchle poskytovanie predmetu Dohody o prístupení,
 - b) poskytovanie súčinnosti a potrebných informácií pri poskytovaní predmetu Dohody o prístupení, technickú súčinnosť pri realizácii prístupu k elektronickým službám.

Článok VI

Spôsob ukončenia Dohody

1. Táto Dohoda o pristúpení sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie platnosti Dohody s GKÚ podľa článku VI bodu 1 Dohody s GKÚ.
2. Dohodu o pristúpení možno predčasne ukončiť jedným z nasledujúcich spôsobov:
 - a) písomnou dohodou uzatvorenou medzi stranami Dohody o pristúpení,
 - b) písomným vypovedaním Dohody o pristúpení zo strany MPRV SR, aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Spracovateľovi,
 - c) písomným vypovedaním Dohody o pristúpení zo strany Spracovateľa, aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená MPRV SR,
 - d) ukončením Dohody s GKÚ na základe článku VI Dohody s GKÚ,
 - e) písomným odstúpením od tejto Dohody o pristúpení zo strany MPRV SR, najmä v prípade podstatného porušenia Dohody o pristúpení zo strany Spracovateľa s uvedením dôvodu odstúpenia, a to v prípade, že Spracovateľ neodstránil porušenie v primeranej lehote určenej MPRV SR. Podstatným porušením tejto Dohody o pristúpení sa rozumie porušenie akejkoľvek povinnosti Spracovateľa vyplývajúcej z tejto Dohody o pristúpení.
3. Účinky odstúpenia od tejto Dohody o pristúpení nastanú dňom doručenia odstúpenia druhej strane Dohody o pristúpení.
4. V prípade ukončenia Dohody o pristúpení dohodou alebo vypovedaním nezaniká povinnosť strán Dohody dodržať všetky záväzky, ktoré vznikli pred ukončením Dohody o pristúpení.

Článok VII

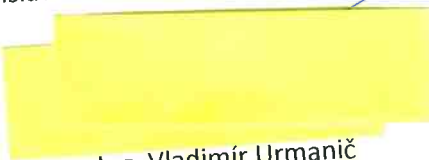
Záverečné ustanovenia

1. Písomnosti podľa tejto Dohody o pristúpení sa doručujú na adresy strán Dohody o pristúpení uvedené v záhlaví Dohody o pristúpení alebo na inú adresu písomne oznámenú stranou Dohody o pristúpení druhej strane Dohody o pristúpení. Všetky takéto písomnosti sa doručujú poštou vo forme doporučenej zásielky alebo prostredníctvom elektronickej schránky vedenej na ústrednom portáli verejnej správy, pričom ak v Dohode o pristúpení nie je uvedené inak, pre plynutie lehôt a posúdenie právnych účinkov jednotlivých písomných právnych úkonov je rozhodujúci deň prevzatia písomnosti adresátom vyznačený na doručke. Ak sa zásielka z akéhokoľvek dôvodu vráti odosielateľovi, považuje sa deň jej vrátenia za deň doručenia písomnosti, a to aj vtedy, ak sa adresát o odoslaní zásielky a jej prípadnom uložení na pošte nedozvedel. Zásielka sa považuje za doručenú aj dňom odmietnutia jej prevzatia adresátom.
2. Ak sa ktorákoľvek zo strán Dohody o pristúpení dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie tejto Dohody alebo spôsobiť stratu dôvernosti, dostupnosti a integrity predmetu Dohody o pristúpení (napr. porucha výpočtového systému, identifikovaná bezpečnostná hrozba, zneužitie prístupových práv, kybernetický bezpečnostný incident, odcudzenie údajov), je povinná prostredníctvom kontaktnej osoby bezodkladne, najneskôr do 48 hodín, informovať druhú stranu Dohody o pristúpení o týchto skutočnostiach. Zároveň je Spracovateľ povinný touto povinnosťou podľa tohto bodu zaviazat v príslušnom zmluvnom vzťahu Subdodávateľa.
3. Túto Dohodu o pristúpení je možné meniť a dopĺňať len formou písomných a číslovaných dodatkov podpísaných obidvoma stranami Dohody o pristúpení.
4. Práva a povinnosti touto Dohodou o pristúpení zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami najmä Obchodného zákonníka, autorského zákona, zákona o geodézii a kartografii a ostatných právnych predpisov uvedených v tejto Dohode o pristúpení.
5. Táto Dohoda o pristúpení sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom Spracovateľ obdrží tri vyhotovenia Dohody o pristúpení a MPRV SR obdrží tri vyhotovenia Dohody o pristúpení.

6. Táto Dohoda o pristúpení nadobúda platnosť dňom jej podpisu stranami Dohody o pristúpení a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Strany Dohody o pristúpení vyhlasujú, že Dohodu o pristúpení uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Za Spracovateľa:

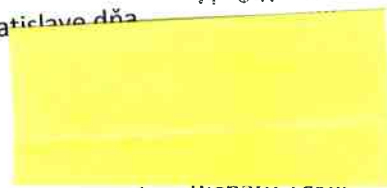
V Bratislave dňa 15.3.2025



Ing. Vladimír Urmanič
generálny riaditeľ
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav
poľnohospodársky v Bratislave

Za MPRV SR:

V Bratislave dňa - 7. 04. 2025



Ing. Richard Rakus
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka
Slovenskej republiky
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja
vidieka Slovenskej republiky